

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Testing Hazardous Building Material	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6TOR-12RM19/A	<b>Date</b> 2014-09-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6TOR-12-RM19	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-2-38256 (519)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-519-6390	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-07-24	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-23</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Choquette, Herb	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin519
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 536-4874 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Ontario Region as stated on Call-up document.	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E6TOR-12RM19/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin519

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E6TOR-12-RM19

File No. - N° du dossier

KIN-2-38256

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Intentionnellement blanc

Question 13 : Annexe « B » - Base de paiement (formulaire); article E, numéro 19, prix unitaires pour l'« échantillonneur centrifuge Reuter (ECR) ». Est-ce que vous pouvez confirmer qu'il s'agit du dépistage de la moisissure viable et non du décompte total?

Réponse 13 : Le dépistage par ECR est une méthode d'échantillonnage viable pour déterminer les espèces.

Question 14 : L'alinéa 2 ix) de l'annexe A, Énoncé des travaux, prévoit que l'analyse de la peinture doit être conforme aux limites maximales admissibles selon le ministère du Travail de l'Ontario. Comme le ministère du Travail de l'Ontario ne prévoit pas de limites maximales « admissibles », est-ce que l'analyse en laboratoire de la quantité minimale détectable est acceptable?

Réponse 14 : Oui. Une analyse de la quantité minimale détectable est acceptable.

Question 15 : L'alinéa 2 x) de l'annexe A, Énoncé des travaux, prévoit que la surveillance de l'air pour ce qui est du plomb doit être conforme au code régissant la mesure du plomb en suspension dans l'air (1981) du ministère du Travail de l'Ontario. Nous n'avons jamais entendu parler de ce document et sommes incapables de le trouver. Pourriez-vous nous indiquer où nous pouvons trouver ce document?

Réponse 15 : La surveillance de l'air pour ce qui est du plomb sera effectuée conformément à la méthode NIOSH 7082, ou l'équivalent.

Question 16 : L'article 4 (E- risques courants de niveau moyen à élevé) de l'annexe A, Énoncé des travaux, englobe le travail en hauteur, le travail dans un espace clos et l'exposition à des munitions explosives non explosées (UXO). Devons-nous effectuer des travaux dans un espace clos? Si oui, devons-nous faire le nécessaire pour obtenir le permis d'entrée et fournir l'équipement de surveillance et de sauvetage et une équipe de sauvetage?

Réponse 16 : Des travaux dans un espace clos pourraient devoir être effectués. La base possède un permis d'entrée dans un espace clos qui doit être rempli et signé avant l'entrée. L'entreprise est responsable de l'équipe de surveillance et de sauvetage, le cas échéant.

Question 17 : Annexe A, Énoncé des travaux, article 5 (Exigences techniques). Est-ce que le paragraphe M porte sur le soutien pour les déversements et les substances dangereuses?

Réponse 17 : Auparavant, des types de substances dangereuses connues ou inconnues ont été trouvées durant l'excavation ou la démolition et nous avons demandé à ce que l'on détermine de quelle substance il s'agissait et de préparer un rapport à transmettre à une entreprise d'élimination de substances dangereuses dans lequel on indiquait comment remédier à ce problème et enlever les substances.

Question 18 : Annexe A, Énoncé des travaux, article 5 (Exigences techniques), paragraphe N – Dans quelle mesure sommes-nous responsables de la remise en état des matériaux après le prélèvement d'échantillon? Est-ce qu'il faut seulement s'assurer que le tout est sécuritaire (p. ex. fixé au moyen de ruban adhésif) ou une remise en état plus en profondeur est nécessaire?

Réponse 18: Les inspections par intrusion sont effectuées uniquement dans le but de démolir des bâtiments et de réaliser des projets de rénovation majeurs. Aucune autre réparation n'est nécessaire pour les autres inspections.